



Xerox 700 Digital Color Press con Integrated  
Fiery® Color Server



**Impresión de datos variables**

© 2008 Electronics for Imaging, Inc. La información de esta publicación está cubierta por los *Avisos legales* para este producto.

45072765

11 de junio de 2008

# CONTENIDO

<b>INTRODUCCIÓN</b>	5
Terminología y convenciones	5
Acerca de este documento	6
<b>DESCRIPCIÓN GENERAL</b>	7
Descripción general de la impresión de datos variables	7
Componentes de un trabajo de datos variables	8
Impresión de datos variables con el Integrated Fiery Color Server	9
Lenguajes compatibles de impresión de datos variables	10
Funciones principales del Integrated Fiery Color Server para la impresión de datos variables	10
<b>IMPRESIÓN DE DOCUMENTOS DE DATOS VARIABLES</b>	11
Impresión de documentos de datos variables con FreeForm	11
Cómo funciona FreeForm	11
Creación del documento maestro	12
Creación del documento variable	13
Combinación del archivo maestro de FreeForm con el documento variable	14
Indicaciones generales	15
Presentación preliminar de documentos en el controlador de impresora para Windows	19
Impresión de documentos de datos variables con FreeForm 2	20
<b>ÍNDICE</b>	21







## INTRODUCCIÓN

Este documento contiene información sobre la impresión de datos variables (VDP) y describe las características de impresión de datos variables que admite el Xerox 700 Digital Color Press con Integrated Fiery Color Server, como las siguientes:

- Lenguajes compatibles de impresión de datos variables, como FreeForm y FreeForm 2

### Terminología y convenciones

En este documento se utilizan la terminología y las convenciones siguientes.

Término o convención	Hace referencia a
Aero	Integrated Fiery Color Server (en ilustraciones y ejemplos)
Digital press	Xerox 700 Digital Color Press
Integrated Fiery Color Server	Xerox 700 Digital Color Press con Integrated Fiery Color Server
Mac OS	Apple Mac OS X
Títulos en <i>cursiva</i>	Otros documentos de este conjunto
Windows	Microsoft Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista
	Temas para los que existe información adicional disponible en la Ayuda del software
	Sugerencias e información
	Información importante
	Información importante acerca de asuntos que pueden causar daños físicos a usted o a otros

## Acerca de este documento

En este documento se tratan los temas siguientes:

- Conceptos básicos acerca de la impresión de datos variables.
- Funciones admitidas del Integrated Fiery Color Server y lenguajes de impresión de datos variables compatibles.
- Instrucciones para la impresión de documentos variables con FreeForm y FreeForm 2.

**NOTA:** Para obtener información detallada acerca de la impresión de trabajos de datos variables con aplicaciones de impresión de datos variables de otros fabricantes, consulte la documentación que acompaña a la aplicación.

Para conocer ejemplos de los flujos de trabajo de datos variables más utilizados, consulte [\*Ejemplos de flujos de trabajo\*](#).

## DESCRIPCIÓN GENERAL

En este capítulo se describe la tecnología de impresión de datos variables y se explican los componentes admitidos que puede utilizar para crear trabajos de impresión de datos variables.

Para conocer situaciones y flujos de trabajo concretos que incluyen la impresión de datos variables, consulte [Ejemplos de flujos de trabajo](#).

### Descripción general de la impresión de datos variables

La impresión de datos variables suele utilizarse para crear mailings personalizados, por ejemplo para publicidad directa. Se basa en la combinación de un conjunto de elementos maestros, comunes a todas las copias de un documento (es decir, los datos reutilizables), y un conjunto de elementos variables que varían de una copia a otra. Mediante el uso de la impresión de datos variables, usted puede crear una comunicación personalizada con elementos que tendrán un atractivo especial para el público al que se dirige.

Un ejemplo de la impresión de datos variables son los folletos en los que se saluda a los clientes con sus nombres concretos y que pueden contener información personalizada tomada de una base de datos de mercadotecnia. Los elementos del fondo, las ilustraciones y los bloques de texto que no cambian de una copia a otra del folleto constituyen los elementos maestros. El nombre del cliente y otra información específica del cliente son los elementos variables.

En su forma más sencilla, puede usar la impresión de datos variables como una combinación de correo básica. Sin embargo, también puede combinar dinámicamente imágenes, gráficos, textos y otros objetos para crear documentos atractivos y altamente personalizados.

La impresión de datos variables utiliza una tecnología de impresión digital que personaliza la comunicación al vincular un dispositivo de impresión, por ejemplo la digital press, a bases de datos que albergan el contenido de los documentos impresos. La comunicación personalizada incluye reglas que especifican la selección de contenidos de la base de datos y la inclusión de dichos contenidos en el documento.

Las dos tecnologías de impresión de datos variables indicadas a continuación describen la forma de especificar los datos reutilizables dentro de un lenguaje de impresión de datos variables.

**Tecnología basada en páginas:** Describe los datos fijos y reutilizables (los elementos maestros) en términos de páginas completas. Cada elemento de página se conoce como una página maestra. Los lenguajes basados en páginas resultan más adecuados si se utilizan diseños sencillos y predecibles. FreeForm es un lenguaje basado en páginas. Para obtener más información sobre FreeForm, consulte [“Impresión de documentos de datos variables”](#) en la página 11.

**Tecnología basada en elementos:** Describe los datos fijos y reutilizables en términos de elementos u objetos. La tecnología basada en elementos permite utilizar muchos objetos independientes dentro de una página, como elementos fijos o elementos variables y de forma individual.

Los trabajos de datos variables basados en elementos usan objetos reutilizables para los elementos variables del trabajo, por ejemplo las imágenes. Dado que estos elementos se utilizan frecuentemente, se almacenan en el Integrated Fiery Color Server y se mantienen en caché en forma de grupo.

## Componentes de un trabajo de datos variables

Un trabajo típico de impresión de datos variables cuenta con los componentes principales siguientes:

- Contenido

El contenido abarca el texto, las imágenes o las fotografías situados en distintas áreas del documento. Es posible crear el contenido fijo o variable mediante toda una gama de aplicaciones, como Adobe Photoshop o Microsoft Word.

- Base de datos

Una base de datos es una tabla que contiene todos los elementos intercambiables o variables de un documento impreso, como sus textos, gráficos y fotografías. Puede usar una base de datos creada en programas de escritorio populares, como Microsoft Excel o FileMaker Pro.

Es necesario organizar los datos en registros y campos (categorías) para cada registro. Por ejemplo, en una base de datos de personas, cada persona es un registro y cada elemento de información de dicha persona, como su nombre, dirección y teléfono, es un campo.

- Reglas comerciales

Las reglas comerciales, creadas en una aplicación de impresión de datos variables, especifican qué contenidos variables deben utilizarse y dónde deben situarse dentro del documento. Según estas reglas predefinidas, que se describen con sentencias “if” (si) y “then” (entonces), la aplicación de datos variables utiliza determinados elementos de las bases de datos para crear páginas y documentos personalizados que contendrán textos e imágenes distintos para cada público específico. Por ejemplo, puede configurar una regla para imprimir determinados contenidos para un rango de edades determinado.

- Diseño

El diseño abarca el diseño o la disposición de las páginas de su documento con cualquier aplicación de autoedición o procesamiento de textos. El diseño debe tener espacio suficiente para los textos y las imágenes variables.



- Aplicaciones de impresión de datos variables

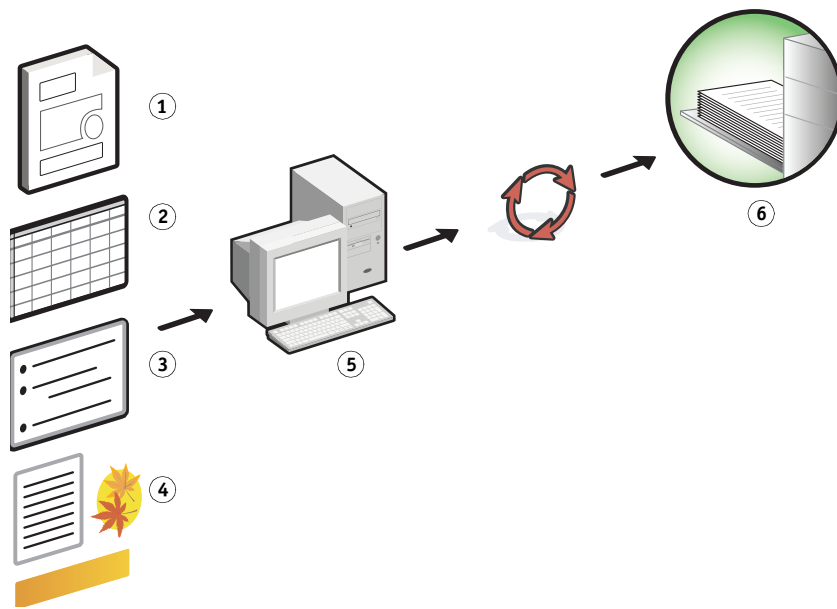
Las aplicaciones de impresión de datos variables combinan los elementos maestros y la información variable y preparan el documento para su impresión. En el caso de FreeForm, no necesita ninguna aplicación dedicada de impresión de datos variables.

- Dispositivo de impresión

El dispositivo de impresión es el dispositivo de salida que convierte los archivos digitales en documentos impresos en papel. Puede ser cualquier impresora, copiadora o imprenta digital que admita la impresión de datos variables.

El diagrama siguiente muestra los componentes de la impresión de datos variables.

- 1 Diseño
- 2 Base de datos
- 3 Reglas comerciales
- 4 Contenido
- 5 Aplicación de datos variables
- 6 Dispositivo de impresión



## Impresión de datos variables con el Integrated Fiery Color Server

El Integrated Fiery Color Server combina lenguajes de impresión de datos variables, aplicaciones de impresión de datos variables de otros fabricantes y las características principales del Integrated Fiery Color Server para poder integrarse en muchos flujos de trabajo. Para obtener más información acerca de los flujos de trabajo de datos variables, consulte [Ejemplos de flujos de trabajo](#).

## Lenguajes compatibles de impresión de datos variables

El Integrated Fiery Color Server es compatible con los siguientes lenguajes de impresión de datos variables:

- FreeForm y FreeForm 2

FreeForm y FreeForm 2 se utilizan con las soluciones de datos variables. Los datos reutilizables de la tecnología FreeForm sólo se procesan una vez, lo que permite la digital press funcionar con más rapidez.

FreeForm admite la creación de elementos maestros y datos variables desde cualquier aplicación de escritorio y cualquier plataforma de computadora. Desde la aplicación, la página maestra recibe un número del 1 al 100. Las opciones de FreeForm se encuentran en el controlador, en las herramientas de administración de trabajos. Para obtener más información sobre FreeForm, consulte [“Impresión de documentos de datos variables”](#) en la página 11.

FreeForm 2 amplía la tecnología FreeForm al ofrecer la posibilidad de determinar las condiciones y reglas de página a la hora de imprimir un trabajo que contiene varias páginas maestras. También permite definir los límites entre registros dentro de un flujo de datos. Esto significa la definición del inicio y el fin de cada registro. Al contrario que FreeForm, FreeForm 2 requiere una aplicación de impresión de datos variables (por ejemplo PrintShop Mail) que admita específicamente FreeForm 2. Para obtener más información acerca de FreeForm 2, consulte [“Impresión de documentos de datos variables”](#) en la página 11.

## Funciones principales del Integrated Fiery Color Server para la impresión de datos variables

Al integrar la compatibilidad con datos variables en las características principales del Integrated Fiery Color Server, como la función Papeles mezclados, usted puede crear diseños personalizados y aplicar papeles y opciones de terminación diferentes a sus trabajos de datos variables.

### Papeles mezclados con impresión de datos variables

Puede aplicar la configuración de Papeles mezclados a todos los trabajos de impresión de datos variables. Al utilizar valores de papeles mezclados, el Integrated Fiery Color Server reconoce cada registro de datos variables como un trabajo separado. La configuración de Papeles mezclados se aplica a todos los registros del trabajo de datos variables.

Para conocer un ejemplo de un flujo de trabajos de datos variables con papeles mezclados, consulte [Ejemplos de flujos de trabajo](#). Para obtener más información acerca de la configuración de los papeles mezclados para un trabajo, consulte [Utilidades](#).

## IMPRESIÓN DE DOCUMENTOS DE DATOS VARIABLES

Gracias a la tecnología FreeForm, puede usar opciones de impresión para definir documentos maestros y asignarlos a los trabajos de datos variables que envíe al Integrated Fiery Color Server.

En este capítulo se explican las tareas siguientes:

- Imprimir documentos con FreeForm.
- Crear documentos maestros y de datos variables.
- Imprimir documentos con FreeForm 2 desde una aplicación de datos variables de otro fabricante.

### Impresión de documentos de datos variables con FreeForm

Puede usar FreeForm para imprimir documentos de datos variables. Esta sección ofrece una descripción general acerca de FreeForm y describe cómo crear y combinar los elementos maestros y variables. Al final de esta sección encontrará indicaciones generales y sugerencias.

#### Cómo funciona FreeForm

La impresión de datos variables con FreeForm envía los datos de los elementos maestros del trabajo al Integrated Fiery Color Server y genera los datos de trama de forma independiente de los datos de elementos variables. Los datos de elementos maestros se almacenan en el Integrated Fiery Color Server en forma de datos de trama como un archivo maestro de FreeForm y puede utilizarlos tanto como necesite con varios conjuntos de datos de elementos variables. Dado que el trabajo maestro de FreeForm se preprocesa y se almacena en el Integrated Fiery Color Server, el único tiempo de procesamiento requerido para los trabajos de impresión de datos variables es el necesario para procesar los datos de los elementos variables.

Puede utilizar los archivos maestros de FreeForm con cualquier conjunto de datos de elementos fijos que desee combinar con datos diferentes y en días diferentes. Por ejemplo, puede almacenar una plantilla de membrete en un archivo maestro de FreeForm y utilizarla repetidamente como fondo para distintos contenidos (los datos de los elementos variables).

FreeForm permite crear los documentos maestros y variables con cualquier aplicación. Puede crear los dos documentos con aplicaciones diferentes o incluso desde distintas plataformas de computadoras. Para crear el documento maestro, utilice una aplicación de diseño de páginas o de diseño gráfico. Para crear el documento variable, utilice una aplicación de procesamiento de textos que cuente con una función de combinación de correo, una aplicación de diseño de páginas que admita el uso de guiones, o bien una aplicación de bases de datos.

Las funciones de FreeForm se controlan con las opciones de impresión Crear archivo maestro y Utilizar archivo maestro. Configure estas opciones en el controlador de impresora al enviar un trabajo, o solicite al operador que las defina por medio de redefiniciones del trabajo desde Command WorkStation. Una vez procesado el documento maestro, aparece en la pestaña FreeForm de Command WorkStation. También puede utilizar Command WorkStation para monitorear y administrar todos los archivos maestros de FreeForm almacenados en el Integrated Fiery Color Server.



Para obtener más información, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

## Creación del documento maestro

Para poder utilizar FreeForm, debe crear un documento maestro y un documento variable. Para ello, debe crear el diseño del documento combinado, además de sus elementos individuales. Por medio de una aplicación de diseño de páginas o de diseño gráfico, usted debe organizar los elementos maestros (el texto y los gráficos que no cambian) en una o varias páginas, dejando el espacio necesario para los elementos variables.

### Documento maestro

- 1 Espacio para los elementos variables
- 2 Elementos maestros que no cambian



Tras finalizar el diseño del documento maestro, imprímalo en el Integrated Fiery Color Server y especifique que debe crearse un archivo maestro de FreeForm con este trabajo (consulte la [página 16](#)).

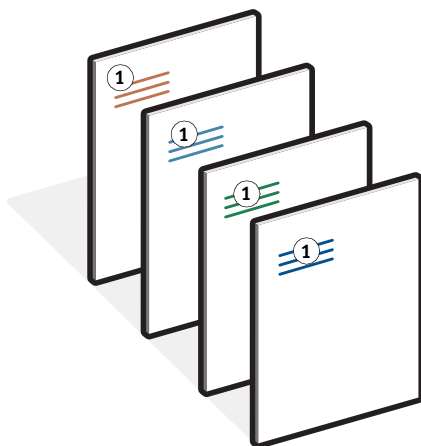
## Creación del documento variable

Puede crear el documento variable mediante una aplicación de procesamiento de textos que cuente con una función de combinación de correo, una aplicación de base de datos, o bien una aplicación de diseño de páginas que admita el uso de guiones. En todos los casos, la información se lee de una lista o una base de datos y se combina con un documento creado anteriormente y diseñado para albergar los datos. Cada aplicación cuenta con controles diferentes para esta función. Para obtener instrucciones detalladas, consulte la documentación que se suministra con la aplicación. Para poder añadir los elementos variables al documento maestro, formatéelos para adaptarlos al diseño del documento maestro. Para ello, cree un documento con el formato correcto y agregue la información variable en las posiciones adecuadas.

**NOTA:** Debe crear un documento variable con el mismo número de páginas que el documento maestro. Por ejemplo, si un documento maestro tiene una longitud de registro de cuatro páginas, todos los documentos variables deben tener una longitud de registro de cuatro páginas. En caso necesario, agregue páginas vacías al último registro del documento variable.

### Documento variable

#### 1 Elemento variable



Tras crear el documento variable, imprímalo al Integrated Fiery Color Server y especifique que debe combinarse con el archivo maestro correspondiente de FreeForm (consulte la [página 17](#)).

## Combinación del archivo maestro de FreeForm con el documento variable

Al imprimir el documento variable al Integrated Fiery Color Server, utilice la opción Utilizar archivo maestro para especificar qué archivo maestro de FreeForm creó con el documento maestro. El Integrated Fiery Color Server combina los datos de trama del documento variable con el archivo maestro de FreeForm procesado anteriormente, lo que da lugar a un nuevo archivo de datos de trama.

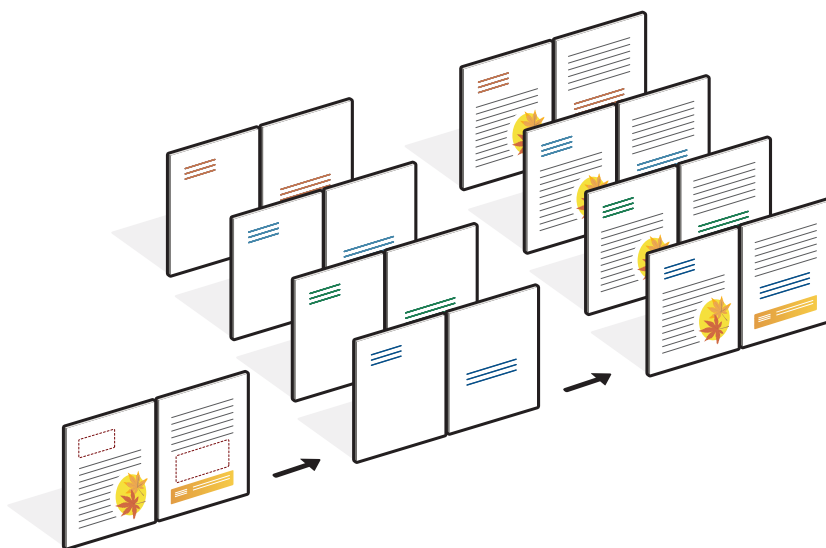
### Documento combinado



Un documento maestro puede incluir más de una página. Cuando imprima un documento variable y especifique un archivo maestro de FreeForm que contiene varias páginas, las páginas variables se combinan con las páginas maestras de una forma cíclica. En el ejemplo siguiente se muestra cómo un documento variable se combina con un documento maestro de dos páginas.

Las páginas 1 y 2 del documento variable se combinan con las páginas 1 y 2, respectivamente, del documento maestro. En ese momento, el ciclo de páginas maestras comienza de nuevo y las páginas 3 y 4 del documento variable se combinan con las páginas 1 y 2, respectivamente, del documento maestro. Este patrón continúa con cada conjunto de páginas siguiente en el documento variable.

#### Documento combinado



#### Indicaciones generales

Esta sección contiene algunas recomendaciones que le ayudarán a imprimir correctamente los trabajos de datos variables.

- Pregunte al administrador o al operador qué números de archivo maestro de FreeForm están asignados a su ubicación.
- No envíe sus trabajos de impresión de datos variables a la conexión Directa desde Command WorkStation.

Si envía un trabajo de datos variables a la conexión Directa, el trabajo no se procesa.

- Utilice los campos Notas e Instrucciones para entregar al operador las instrucciones necesarias acerca del trabajo.
- Utilice nombres exclusivos y descriptivos para sus trabajos.

Tanto usted como el operador deben poder identificar fácilmente los trabajos, si las colas contienen un gran número de trabajos, si se han reasignado números de archivo maestro de FreeForm o si usted necesita hacer referencia a otro trabajo por medio de los campos Notas o Instrucciones.
- Tenga en cuenta las restricciones en cuanto a las opciones de impresión cuando se utiliza FreeForm.

Para obtener más información acerca de estas restricciones, consulte [Opciones de impresión](#).

- Los valores siguientes deben ser iguales en el documento maestro y en el documento variable:
  - Dúplex
  - Modo Color
  - Impresión segura
  - Orientación
  - Tamaño de documento
  - Modo engrapador
  - Posición de perforación
- Los valores siguientes del documento variable tienen prioridad sobre los mismos valores del documento maestro:
  - Tipo de papel

Para obtener más información, consulte [Opciones de impresión](#).

#### PARA IMPRIMIR DOCUMENTOS DE DATOS VARIABLES CON FREEFORM

##### 1 Cree un documento maestro.

En el ejemplo siguiente se muestra una página de un documento maestro para un tríptico creado con una aplicación de diseño de páginas.





**2 Imprima el documento maestro en el Integrated Fiery Color Server tras cambiar el valor de la opción Crear archivo maestro a uno de los números de archivo maestro de FreeForm (de 1 a 100).**

También puede seleccionar Ninguna en la opción Crear archivo maestro y solicitar al operador que redefina los valores desde Command WorkStation para crear un archivo maestro de FreeForm con este trabajo.



Para obtener más información, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

Para imprimir su archivo maestro de FreeForm y así asegurarse de que es correcto antes de combinarlo con los datos variables, habilite la función Imprimir archivo maestro una vez que el archivo se envíe al Integrated Fiery Color Server (consulte [Opciones de impresión](#)).

**3 Cree el documento variable.**

Puede crear el documento variable con un archivo, una aplicación o una plataforma de computadora diferentes de las usados para crear el documento maestro, pero algunas opciones de impresión deben ser iguales (para obtener más detalles, consulte la [página 15](#)).

En el ejemplo siguiente se muestra una página del documento variable que corresponde al tríptico anterior. Este documento puede contener datos sencillos, como por ejemplo, un nombre y una dirección, o información compleja, como elementos múltiples, gráficos y fotografías.

Dear Luis,

Thank you for expressing interest in Garden Tea Rooms.


Our records indicate that you will be staying at the Saint Francis Hotel December 12<sup>th</sup>–15<sup>th</sup>, 2004. Based on your request, we have included a coupon for a serving of Tea and Scones below, along with a map of the closest Tea Room to your hotel.

We hope you enjoy your stay in the Bay Area.

Cheers!


Luis Echevarria  
16 Gray Road  
Andover, MA 01810

This coupon entitles you, Luis Echevarria, to one complimentary serving of scones at:



THE KING GEORGE  
334 Mason Street at Geary

Offer expires 12/31/04.



Mr. Echevarria,  
the information  
you requested is  
enclosed!



## Presentación preliminar de documentos en el controlador de impresora para Windows

Una vez que se crea el documento maestro, puede ver una presentación preliminar desde el controlador de impresora de Windows. Esta función le permite seleccionar de forma adecuada su documento maestro al imprimir mediante FreeForm.

---

### PARA VER UNA PRESENTACIÓN PRELIMINAR DE DOCUMENTOS EN EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PARA WINDOWS

- 1 Desde su aplicación, seleccione Imprimir.
- 2 Seleccione el Integrated Fiery Color Server como impresora y haga clic en Propiedades.
- 3 Haga clic en la pestaña Impresión Fiery.
- 4 Haga clic en el icono Impresión de datos variables.
- 5 Haga clic en Actualizar para recuperar la lista de nombres de archivos maestros de FreeForm desde el Integrated Fiery Color Server.

Los números y nombres de archivos maestros de FreeForm aparecen en las opciones Crear archivo maestro y Utilizar archivo maestro.

**NOTA:** Debe habilitar la Comunicación bidireccional para poder obtener la lista de nombres de archivos maestros de FreeForm. Para habilitar esta función, consulte [Impresión desde Windows](#) e [Impresión desde Mac OS](#).

- 6 Seleccione el documento maestro del que desea ver una presentación preliminar desde la opción Utilizar archivo maestro y haga clic en Presentación preliminar.

Aparece la ventana Archivo maestro de FreeForm - Presentación preliminar.

- 7 Haga clic en Cerrar.

## Impresión de documentos de datos variables con FreeForm 2

FreeForm 2 amplía la funcionalidad de FreeForm. FreeForm 2 requiere una aplicación de impresión de datos variables de otro fabricante que admita FreeForm 2, como por ejemplo PrintShop Mail. Con ayuda de la aplicación de impresión de otro fabricante y FreeForm, usted puede crear archivos maestros de varias páginas y disfrutar de un mayor grado de personalización en sus documentos. Sin embargo, puede seguir usando cualquier archivo maestro creado con otra aplicación y utilizar una aplicación de otro fabricante que admita FreeForm 2, como PrintShop Mail, para combinar el diseño y la información de la base de datos.

FreeForm 2 y la aplicación de impresión de datos variables de otro fabricante le permitirán especificar las condiciones de página que determinan las reglas de las páginas maestras concretas. Estas reglas, que son descritas por las condiciones “if” (si) y “then” (entonces) de cada página maestra, pueden permitir que salte o imprima páginas dentro de un archivo maestro. Para obtener más información acerca de la creación de condiciones de página, consulte la documentación que se suministra con el software de la aplicación de impresión de datos variables de otro fabricante.

FreeForm 2 también proporciona la opción de eliminar del disco duro del Integrated Fiery Color Server un archivo maestro de FreeForm especificado, después de que su trabajo de datos variables correspondiente se haya procesado e impreso correctamente. Puede definir esta función desde una aplicación de otro fabricante que admita el borrado de archivos maestros de FreeForm. Para obtener más información acerca de la eliminación de archivos maestros de FreeForm, consulte la documentación que se suministra con la aplicación de impresión del otro fabricante.

---

### PARA IMPRIMIR UN TRABAJO DE DATOS VARIABLES MEDIANTE FREEFORM 2

- 1 Abra el documento variable en una aplicación de impresión de datos variables de otro fabricante que admita FreeForm 2, como por ejemplo PrintShop Mail.**
- 2 Seleccione FreeForm 2 cuando envíe el documento variable.**

Para obtener más información acerca de la creación de un trabajo de datos variables o la impresión de trabajos de datos variables, consulte la documentación que se suministra con su aplicación de otro fabricante.

- 3 Imprima el documento.**

# ÍNDICE

**B**

base de datos 8

**C**

contenido 8

Crear archivo maestro, opción 12

**D**

datos reutilizables 7

diseño 8

**E**

elementos maestros 7

**F**

FreeForm

combinar el archivo maestro y el documento  
variable 13

crear documento variable 13

crear un archivo maestro 12

definición 10

imprimir documentos de datos variables 11

utilizar 11

FreeForm 2

definición 10

imprimir documentos de datos variables 20

**H**

herramientas de administración de trabajos 10

**I**

impresión de datos variables

descripción general 7

ejemplo 7

lenguajes 5, 10

imprimir

FreeForm 2, trabajos 20

imprimir trabajos de FreeForm 11

**O**

objetos reutilizables 8

**P**

Papeles mezclados 10

**R**

reglas comerciales 8

**T**

tecnología basada en elementos 8

tecnología basada en páginas 7

terminología 5

**U**

Utilizar archivo maestro, opción 12

